



Escuela Universitaria
de **Turismo**

ALTAMIRA

GRADO EN TURISMO

Trabajo Fin de Grado

Curso académico 2018/2019

ALEX ANTOLIN BARBALACE

SAN FERMIN

CELEBRATION OF SAN FERMIN

DIRECTOR

D. Ignacio Sariego López



Escuela Universitaria
de **T u r i s m o**

ALTAMIRA

GRADO EN TURISMO

Trabajo Fin de Grado

Curso académico 2018/2019

Fecha de entrega: 18/09/2019

AUTOR: Alex Antolín Barbalace

TÍTULO: San Fermín

DIRECTOR: Ignacio Sariego López

TRIBUNAL:

Nombre:

Firma:

Nombre:

Firma:

En Santander a

Índice General

Resumen.....	5
1. Introducción	6
1.1 Finalidad y motivos	6
1.2 Objetivos.....	7
1.3 Metodología.....	8
1.4 Estado de la cuestión	8
2. Las Fiestas de San Fermín.....	11
2.1 Contextualización histórica.....	11
2.2 Historia de la fiesta y evolución.....	12
2.3 Ernest Hemingway y "Fiesta"	12
2.3.1 Cronología de sus viajes	13
2.3.2 The Sun Also Rises.....	14
2.4 En la actualidad	15
3. Análisis turístico de las fiestas de San Fermín.....	19
3.1 Oferta Turística de Pamplona en Sanfermines.....	21
3.1.1 Alojamiento Turístico.....	21
3.1.2 Restauración y Hostelería	24
3.2 Demanda Turística de Pamplona en sanfermines	25
3.3 Valoración de los ciudadanos de Pamplona.....	27
3.3.1 Adeptos vs Detractores.....	27
4. Análisis Dafo/MIC	29
5. Conclusiones.....	32
6. Valoración Personal	33
7. Referencias.....	34
8. Anexos	35

Índice de ilustraciones

1. Recreación del recorrido	16
2. Estancia de los huéspedes en alojamientos turísticos	19
3. País de origen de los huéspedes	20
4. Viajeros y pernoctaciones en establecimientos hoteleros	23



Escuela Universitaria
de **T u r i s m o**

ALTAMIRA

Resumen

Se puede tomar la época romana como el punto de partida de las celebraciones que han ido evolucionando hasta las que conocemos en la actualidad. Es por ello por lo que este trabajo se centrará en la principal festividad de Pamplona.

Para ello en este trabajo se marcarán una serie de metas en cuanto a la valoración general de sus habitantes, así como el impacto socioeconómico que genera a la ciudad.

Palabras clave: Demanda turística, festejos, Hemingway, oferta turística, San Fermín, sanfermines.

Abstract

You can take the Roman era as the starting point of the celebrations that have evolved to those we know nowadays. That is why this work will focus on the main festival of Pamplona.

For this, a series of goals will be set in this work regarding the general assessment of its inhabitants, as well as the socio-economic impact what is generated on the city.

Key words: tourist demand, celebrations, Hemingway, tourist offer, San Fermín, sanfermines.

1. Introducción

1.1 Finalidad y motivos

El Presente Trabajo pretende poner de manifiesto todos los conocimientos adquiridos durante estos 4 años de duración del grado en Turismo, realizando así una investigación autónoma y profunda sobre un tema ya previamente elegido, en este caso el tema a tratar son las festividades de San Fermín, es por ello por lo que este TFG pondrá de manifiesto los beneficios y problemas de esta fiesta, así como los agentes que intervienen y hacen posible la realización de un evento de tal magnitud.

Se parte de un todo general como pueden ser las fiestas similares en otros puntos del planeta a un entorno más específico y detallado, donde se desgranará todos y cada uno de los puntos que componen la fiesta.

Este trabajo supone el punto final a una larga etapa de duro trabajo, donde se manifestarán todas las destrezas desarrolladas durante la carrera, mediante la elaboración y corrección del Trabajo de Fin de Grado, que a valor educativo supone 6 créditos de los 240 que componen el Grado en Turismo.

Se pretende dar un enfoque cualitativo de las festividades que tienen su origen en lo religioso, partiendo de un concepto global de las fiestas religiosas, hasta llegar a lo particular.

El motivo de la investigación es conocer a concepto global el papel que juega la religión en las festividades y si estas tradiciones se han visto invadidas por el intrusismo de otras culturas o el consumismo que genera esta sociedad mundialmente conectada por la globalización.

Este Trabajo de Fin de Grado es una elección personal, motivada por mis viajes en los últimos años a la ciudad de Pamplona. Ya desde los comienzos sentí curiosidad por todo lo que rodeaba a la ciudad y la manera en la que todas las personas, turistas y residentes vivían esa semana de la que catalogan única en el mundo.

Ya en primer curso recuerdo haber hecho un trabajo relacionado a ello en la asignatura Técnicas de Comunicación, impartida por el docente Juan Saiz Ipiña, en el cual tuve que indagar en el tema y conocer el estrecho vínculo que tenía Pamplona con los festejos de San Fermín. Es por ello por lo que decidí finalizar esta etapa tan maravillosa que es la universitaria, con un tema que me produjese satisfacción. No soy amante de los toros en absoluto, de hecho, no veo con buenos ojos las corridas, pero San Fermín despertó algo en mi desde el primer día que acudí acompañado de mi padre.

Con este proyecto pretendo no solo dar a conocer la ciudad de Pamplona y su conocidísimo festejo, sino que además mis aspiraciones están puestas en la elaboración de una investigación propia, nutrida de multitud de fuentes de información, así como las revelaciones de cualquier persona que sienta algo por este festejo.

Para finalizar este capítulo introductorio también me gustaría hacer una reflexión filosófica, y es que muchos pueden pensar que mediante el presente trabajo se pone punto y final a una etapa de estudios que comienza desde que somos pequeños, a mi juicio, este proyecto solo es la llave que abre la puerta a un trayecto de continuo desarrollo, en el cual si bien no estaremos todo el día pegados a un texto o con deberes que hacer en el ámbito escolar, si que utilizaremos todas las herramientas y conocimientos que hemos ido adquiriendo con tanto esfuerzo y dedicación, y que nos van a servir para la vida en general y para los posteriores trabajos que obtengamos en la vida. Concluyendo, a este trabajo le doy también un enfoque motivacional para dar lo mejor de mi y desarrollar toda mi capacidad y para autoconvencerme de que no voy a ser solo un buen profesional dentro del sector en el que trabaje, sino que voy a ser el mejor.

1.2 Objetivos

En este estudio se marcarán una serie de metas.

- Analizar el impacto turístico que genera sanfermines a Pamplona (número de visitantes, puestos de empleo, imagen de marca)
- Analizar la valoración de la población local sobre las fiestas de San Fermín (adeptos y detractores)
- ¿Recomendaciones para mejorar el impacto turístico de sanfermines?

1.3 Metodología

Las herramientas clave en este proceso son las fuentes de información.

Por un lado, se emplearán fuentes primarias, como pueden ser las encuestas a ciudadanos, visitantes, así como entrevistas a diferentes establecimientos. El número de encuestas a turistas fueron 30, al igual que para los ciudadanos. Las entrevistas dirigidas al sector de alojamiento turístico fueron 6, entre los que se destacan el Hotel Tres Reyes, Blanca de Navarra o el prestigioso Hotel La Perla. Las entrevistas al sector de la hostelería fueron 15, entre los que se encuentran el Café Iruña, Bar Guacal, Dom Lluís o Delcastillo bar.

Por otra parte, también han sido utilizadas fuentes secundarias para proporcionar datos estadísticos procedentes de diversos medios. Entre ellas se puede destacar el INE o el Instituto de Estadística de Navarra, los cuales proporcionan datos reales con los que se contrastará el trabajo realizado a pie de campo y se retroalimentará de comentarios de otros autores.

Las encuestas a los turistas serán realizadas durante la semana que dura esta festividad, obteniendo así una fuente de información de primera mano, que será contrastada mediante filtros y un análisis final.

1.4 Estado de la cuestión

A lo largo de la historia hemos visto como los sucesos acontecidos han repercutido en la visión que tenemos de las festividades y como las desarrollamos en cada país, que tiene su propia cultura y manera de celebrar. Sin embargo, hay que detallar ciertos aspectos que van en contra de la cultura y la degradan al último escalón (Forumlibertas, 2013).

- El primero es el **Laicismo**, y surge cuando se pretenden evitar y prohibir las alusiones a la Navidad o al Belén, así como las felicitaciones o hacer alusión solamente a montañas nevadas, evadiendo el termino de Navidad.
- Por otro lado, el **Reduccionismo**. Se cae en él cuando se introducen elementos paganos a las fiestas tradicionales, ejemplo claro lo tenemos en el día de los difuntos con la intrusión de disfraces, calabazas etc.
- El **Sincretismo** se da en el momento que se fusiona el cristianismo con otras religiones y se pretende buscar una doctrina común o que responda a aquellas preguntas que el cristianismo no puede responder.

- Por último, aparece el **Consumismo** cuando la cultura se ve reducida a un puro objeto, donde el único propósito es el de lucrarse y que la despoja de sentido alguno y va condicionada a la ley de la oferta y demanda

Es por lo que alrededor del mundo se encuentran representaciones culturales que ponen en manifiesto el trabajo y dedicación de los anfitriones para que todo salga como lo esperado y se pueda disfrutar en paz y armonía de los festivales. Tomando la referencia de la publicación sobre las 10 mejores celebraciones y fiestas del mundo (Villa Viatges,2016), se diferencian algunos:

En India, más concretamente en el desierto de Jaisalmer, encontramos un festival que es celebrado durante 3 días y que coincide con la luna llena de primavera¹, donde el fin es el de dar valor a la cultura hindú a través de las artes escénicas y la artesanía creativa.

Otras de las festividades que van ligadas a la cultura es Inti Raymi o mejor conocida como la fiesta del sol. Se celebra en la ciudad de Cusco, Perú e inicia con el solsticio de invierno, el sentido que dan sus adeptos es la adoración a Inti².

Otro denominador común de las celebraciones está en la igualdad de clases sociales y sexo, con esto relacionamos las siguientes festividades:

Carnaval de Venecia, Italia. Con dos semanas de duración celebrados en el mes de febrero o marzo, la principal característica es el disfraz que pretende anular cualquier pertenencia de clase social o sexo.

Festival de Holi, India. Se celebra al final de la estación invernal en la última luna llena del mes El Holi es un festival de origen religioso que se celebra para recibir a la primavera, es una de las tradiciones de la India y en donde por un par de días desaparecen las brechas sociales por lo que hombres y mujeres, ricos y pobres, niños y mayores se unen para celebrar juntos esta fiesta de colores tan esperada. Lo mejor del festival es la libertad que experimenta la gente. Algunas prácticas que serían impensables en otros contextos debido a las estrictas normas sociales de la India son perfectamente aceptables durante su celebración. Las mujeres, sobre todo, son quienes más disfrutan de esa sensación de libertad, de normas más flexibles. Y es el momento ideal para divertirse y pasarlo bien sin restricciones.

¹ Según el calendario hindú

² Dios del sol en quechua

Pero si a nivel mundial se refiere, destacan dos acontecimientos muy importantes y que han repercutido de una forma tan grande que su representación se expande en todo el mundo.

El primero de ellos es el carnaval de Río, una de las mayores manifestaciones de la cultura carioca donde las escuelas de danza se preparan durante todo el año para que todo sea perfecto, desde los extravagantes vestidos, hasta los ritmos y música con la que se desfilará, todo para conseguir la denominación de la mejor escuela de samba del año, lo que genera un orgullo nacional además que ven reconocido el trabajo de todo un año. Aunque es un evento que no se puede comparar con ninguno, su impacto es mundial y es representado en muchos países. A nivel nacional se encuentran los carnavales de Tenerife, o los carnavales de Venecia en su representación italiana.

Otro de los festivales que tiene su representación en otros países es el Oktoberfest, de origen alemán y celebrado en la ciudad de Múnich cuenta con una participación media de 7.200.000 personas que se distribuyen sobre las 103 hectáreas que tiene el recinto. En este caso se pone de manifiesto la preparación durante todo el año de los maestros cerveceros que elaboran una cerveza que cumpla los requisitos Reinheitsgebot ³ y sea elaborada en Múnich. En España es representada en localidades como Calella, Zaragoza, Málaga, Valencia o Madrid.

A nivel nacional se cuenta con varias manifestaciones culturales en las que no se puede olvidar de mencionar las Fallas de Valencia que con una duración de 5 días es una de las mayores fiestas de España que tienen su origen en San José. El impacto turístico de esta celebración es exponencial y ha tenido tanta repercusión a nivel mundial que es considerada Fiesta de Interés Turístico Internacional, además de ser inscrita por la UNESCO en su lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad

³ Ley de pureza de 1516

2. Las Fiestas de San Fermín

2.1 Contextualización histórica

La historia se remonta al S. III cuando Fermín (hijo del emperador de la región, Firmus) es enviado por Honesto (presbítero⁴) a realizar sus estudios a Toulouse y consagrarse como sacerdote para así poder predicar la fe cristiana. Consagrado como Obispo, Fermín vuelve a Pamplona con la misión de evangelizar y permanece hasta los 31 años. (sanfermin, s.f.).

Posteriormente se marcha a las Galias y tras pasar por Agen y la comarca de Beauvais, se instala en Amiens donde continua con su misión de evangelización. Es por ello por lo que los romanos lo persiguen y lo capturan encerrándolo hasta que lo sacrifican en secreto un 25 de septiembre.

Hacia el S XII esta leyenda llega a la ciudad mediante el arzobispo de Pamplona que trae consigo una reliquia que es depositada en la catedral de Pamplona. La noticia se va difuminando con el tiempo y se contradice con la leyenda de Amiens que databa la vida de San Fermín en el S. III, mientras que en Pamplona se habla del S. I.

Criticas científicas a esta leyenda:

José Goñi Gaztanbide la etiqueta de legendaria e inverosímil en la década de los 70 al carecer de base histórica alguna. Posteriormente la tesis de Roldan Jimeno dice "uno de los datos clave que ha ayudado a ver que se trataba como en otras ocasiones, de una leyenda sin base histórica ha sido situar la historia en los siglos I (Pamplona) y III (Amiens). En el caso de Pamplona, la Cristianización no llegó hasta el siglo III, y en Amiens tuvo lugar, incluso, algunos siglos más tarde. Además, hasta el siglo XII no hay en Pamplona ninguna referencia clara respecto al santo" (Jimeno, 2009:203).

⁴ Líder religioso

2.2 Historia de la fiesta y evolución

Se puede establecer el inicio de los festejos en el medievo, exactamente a comienzos del siglo XIII, con los festejos de la feria comercial celebradas tras la noche de San Juan y que eran seguidas por las corridas de toros. Coincidiendo con estas celebraciones surgió otra feria que era celebrada a finales de verano. Se decidió por tanto unir ambas celebraciones para conseguir un mejor clima y se determinó la fecha de inicio en el día séptimo del séptimo mes.

3.1. En 1591 se data el primer programa de festejos, en los que se incluían un pregón, torneo con lanzas, teatro, danzas, procesión por las calles y una corrida de toros al día siguiente. El origen del encierro viene del trayecto por el que los pastores llevaban a los toros de lidia desde las dehesas de la ribera de Navarra hasta la plaza mayor. La costumbre de correr delante de los toros es instaura en el S. XIX (Guia Repsol, 2013).

3.2. Prueba de que el componente religioso ha ido perdiendo peso es la sustitución de la procesión hacia la iglesia de San Lorenzo por el "riau-riau"⁵

4. Siglo XXI, los festejos comienzan el mediodía del 6 de julio con el chupinazo y terminan la medianoche del día 14 de julio con el "pobre de mí"⁶

4.1. El encierro empieza a las 8 de la mañana y consiste en una carrera de 800 mts que termina en la plaza de toros, entre los corredores se pueden encontrar aquellos que se preparan durante todo el año para la carrera o los que "siguen la fiesta" con el riesgo que ello conlleva.

2.3 Ernest Hemingway y "Fiesta"

Ernest Miller Hemingway nació el 21 de julio de 1899 en Oak Park, Illinois, Estados Unidos y falleció el 2 de julio de 1961 en Ketchum, Idaho.

Escritor y periodista, fue uno de los principales personajes del siglo XX que marcó tendencia con su estilo sobrio y austero en sus novelas. Premio nobel de literatura en el año 1954 por el dominio del arte narrativo, así como su estilo contemporáneo.

Pero si por algo es conocido aquí en España y más concretamente en Pamplona, es por su relación con la ciudad a la cual acudió por primera vez en 1923.

⁵ Vals tradicional de San Fermín

⁶ Cántico popular que se entona el 14 de julio para despedir la fiesta

Tanto para este fragmento como para su posterior cronología se ha tomado la referencia de la publicación sobre Hemingway en Sanfermin (Sanfermin, 2014).

2.3.1 Cronología de sus viajes

1923 a 1929

En 1923 se desplaza desde la ciudad de París donde residía hasta Pamplona con el propósito de material para terminar una de sus obras, le impresiona tanto una de las corridas que decide reflejarlo en uno de sus reportajes que publica el 23 de octubre para el Toronto Star, periódico canadiense para el que trabajaba. Al año siguiente vuelve, pero esta vez es acompañado por su primera mujer Elizabeth Hadley y un grupo de amigos. Se hospeda en el ya desaparecido Hotel Quintana y en donde hace muy buena amistad con su dueño Juanito Quintana, además corre el encierro y es testigo de la muerte de Esteban domeño.

En 1925 acude nuevamente a Pamplona para completar y comenzar una de sus novelas más populares y que marcó un antes y un después en Pamplona y los sanfermines, la novela fue titulada "The Sun Also Rises" y se publica en octubre de 1926.

El 1927 ya era el quinto año consecutivo que acudía a la ciudad, esta vez ya de una forma totalmente integrada vuelve a Pamplona acompañado por su segunda esposa, Pauline Pleiffer. Entre los lugares que frecuenta se encuentran Casa Marceliano, Café Iruña o el Hotel La Perla.

En 1929 fue un año en el que pasó desapercibido, aunque cuentan los rumores y así lo plasma Fernando Hualde en su obra "Cien años y una huella" como un empleado del Hotel Quintana presencia la llegada de Hemingway a la habitación donde Pauline dormía, acompañado de dos chicas y en estado de embriaguez. Al rato las dos chicas salen corriendo mientras el escritor las persigue gritando y en calzoncillos, es por esto por lo que al día siguiente Juanito Quintana tiene una fuerte bronca con él y amenaza con expulsarle del hotel.

1931, fue un año marcado por la proclamación de la segunda república española y de la cual era simpatizante, en lo político el Hotel Quintana y su dueño cobran protagonismo al sentirse participe de estos hechos y se afianza la relación entre su dueño y el escritor, por lo que era normal verlos charlando sobre el panorama político. Este año en el cual vino acompañado por su mujer y su hijo fue el último hasta 1953, la Guerra Civil, su trabajo y el cierre definitivo del Hotel Quintana, propiciaron su ausencia.

Tras 22 años de ausencia vuelve en 1953 desconfiado por todo lo acontecido, pero se integra rápidamente, las fiestas continuaban igual, pero con un cambio, el incremento de extranjeros que seguían el rastro de "Fiesta", la traducción al español de su novela "The Sun Also Rises".

Acompañado por su cuarta mujer, Mary Welsch y aconsejado por su gran amigo Quintana, se alojan en Lecumberri, un pueblo a las afueras de Pamplona. Estar tan alejado de la ciudad no le gustó y es por eso por lo que el mismo 7 de julio se desplaza hasta Pamplona para alojarse en la habitación 217 del Hotel La Perla.

El verano de 1959 fue su último año en los sanfermines, se volvió a alojar en la habitación 217 del Hotel La Perla. Tras la consecución del premio Pulitzer en 1953 por "El viejo y el mar" y el Premio Nobel de Literatura al año siguiente por su obra completa, Hemingway fue aclamado por todo todos y vino acompañado por muchos amigos entre los que había escritores, guionistas, periodistas, hasta incluso el matador Antonio Ordoñez. Todos querían una foto con él.

2.3.2 The Sun Also Rises

En la traducción al español "fiesta" fue una de sus novelas más exitosas y que llevaron al descubrimiento de muchos turistas los festejos de San Fermín. En esta obra se detalla la vida de Jake Barnes, periodista norteamericano y ex combatiente de la 1ª Guerra Mundial; Brett Ashley, Enfermera en la guerra y personaje principal en torno al cual gira la novela; Robert Cohn, escritor frustrado y seguidor enamorado de Brett; Mike Campbell, marido de Brett; Bill Gorton, ex combatiente de guerra al igual que Jake y por último Pedro Romero, joven torero y amante de Lady Ashley (Hemingway, 1926).

Si bien la novela comienza hablando de la rutina de las altas clases en París y de cómo se derrocha el dinero. Nos centramos en el nexo conector que une San Fermín con la vida ficticia relatada en la novela, si bien en todo momento Hemingway (1926) afirma que ningún personaje se corresponde a la realidad, se debe dudar ya que hay ciertas similitudes entre Jake y él, siendo el primero de Kansas City, lugar en el que casualmente Ernest es reclutado por la cruz roja para la guerra, por otro lado las similitudes entre Juanito Montoya y Juanito Quintana, el dueño del Hotel Quintana y por último Pedro Romero y Antonio Ordoñez, ambos nacidos en la ciudad de Ronda.

La novela discurre entre varios escenarios, del cual se destaca Pamplona, para esos años una ciudad de trabajadores del campo, que viajaban hacia las afueras para vender su género, entre los que, tanto Jake como Bill hacen relación en sus salidas hacia Burguete para pescar. Una vez ya alojados en Pamplona siguen con su alto ritmo de vida, bebiendo sin parar en cada taberna "sin un momento de descanso, siempre de juerga en juerga" (1926: 259).

Pero lo que hace destacar a la ciudad de pamplona es como Hemingway relaciona su circulo en la vida real, con los personajes ficticios y como centra su obra en una trama de frustraciones

vitales y amorosas donde explotan al entrar en juego los toros, la bebida y la juerga continua, hasta entonces la situación entre Cohn y Brett es tensa pero se mantiene en calma, hasta la entrada en juego de Pedro Romero, el joven torero que encandila a Brett y con la que pasa alguna que otra noche de diversión.

Es por ello por lo que luego de publicada la novela, Pamplona es reconocida mundialmente por el impacto que tiene Ernest Hemingway y el posterior premio Nobel, que le proporciona un valor añadido a todas sus obras .

2.4 En la actualidad

Para comenzar debemos responder a esta pregunta ¿Qué es San Fermín?

Para todo aquel que es de Pamplona el oír la palabra sanfermines genera un sentimiento único muy difícil de explicar. Para dar veracidad se han obtenido algunos testimonios de habitantes de la ciudad.

Luís estudiante de ADE en la Universidad de Navarra la cataloga como *“una fiesta en la que se pasan bebiendo desde primera hora de la tarde a lo que se le suma un buen ambiente general y diversión casi sin control”* (Rojas, 2019).

Raúl integrante de la comparsa de Estella dice que para él *son "especiales debido a que son las únicas fiestas en las que no toca, por lo que se puede quedar bebiendo y pasándolo bien con amigos”* (Mercero, 2019).

Noemí estudiante de marketing en la UPNA afirma que se “paraliza” toda la ciudad y lo que no deja de funcionar es debido a que está utilizando todo su tiempo por y para los sanfermines. Además comenta que es una fiesta donde encajan todo tipo de perfiles, desde los que prefieren el día con todas sus actividades (comparsas, charangas, ferias y barracas⁷) o el mismísimo hecho de dar un paseo por todos los puestos de artesanías. Hasta los que quieren vivir una noche de descontrol, tomándose una copa por todos y cada uno de los bares que permanecen abiertos hasta altas horas de la madrugada. También se produce un intercambio de culturas al encontrarse con viejos conocidos que hacía mucho tiempo que no se veían, además de la gente nueva que se puede conocer por la calle, donde se empieza saliendo con un grupo de 5 amigos y amigas, y termina siendo un grupo de 20 personas, cantando por la mítica calle de San Nicolás. Por último, Noe dice que la gente se adapta a la fiesta y a modificar sus horarios tanto de comida como de cena y cataloga a esta festividad como atrapante y envolvente en la

⁷ Atracciones

que año a año, *“por mucho que se diga este año voy a salir un poco menos, al final siempre sales”* (Guemes, 2019).

Volviendo un poco al tema anterior, las Fiestas de San Fermín están incluidas en la lista de Fiestas de Interés Turístico Internacional y comienzan el día 6 de julio a las 12:00h con el lanzamiento del chupinazo desde el balcón del Ayuntamiento de Pamplona, momento en el que miles de personas se anudan el pañuelo rojo a su cuello.

Para muchos el chupinazo es el símbolo de San Fermín, actualmente el lanzamiento se va rotando entre los diferentes partidos políticos de la ciudad, sin embargo hay algunas excepciones como en el año 2000, 2001 y 2010 donde los encargados fueron, Cesar Palacios capitán del C.A Osasuna, por el ascenso a primera división, Fermín Tajadura presidente del Portland San Antonio, por la copa de Europa de Balonmano y por último a Mari Ganuza presidente de la comparsa de Gigantes debido a los 150 años de historia.

Este año 2019 el encargado del chupinazo ha sido Jesús Garísoain, subdirector de la Pamplonesa, la banda municipal de Pamplona que celebra su centenario. La decisión se ha tomado gracias al sufragio de los 9.472 ciudadanos mayores de 16 años, que han elegido gracias al 92% de los votos la representación de la banda. El otro candidato al lanzamiento, como ya va siendo tradición era el C.A Osasuna, con un meritorio ascenso este año.

El grito que se pronuncia es el siguiente: “Pamploneses, Pamplonesas, ¡Viva San Fermín!, ¡Gora San Fermín!”

A Partir de aquí comienzan 9 días de fiesta sin interrupción en donde podremos ver la comparsa de gigantes y cabezudos, compuesta por 4 parejas de rey y reina, de 4 metros y medio de alto que representan cuatro partes del mundo (Europa, Asia, África y América), que se pasean todos los días por la ciudad bailando valeses, polkas o jotas. Además, la comparsa también está formada por 5 cabezudos que son: el alcalde, el concejal, la abuela y la pareja de japoneses. 6 kilikis⁸: Barbas, Verrugón, Coletas, Caravinagre y Napoleón. Y para terminar la comparsa hay 6 zaldikos⁹.

La música juega un papel importante ya que la ciudad está repleta de charangas, orquestas, conciertos y espectáculos gratuitos distribuidos en 6 escenarios que son: La plaza de los Fueros, plaza de la compañía, plaza del Castillo, parque de Antoniutti, plaza de la Cruz y paseo Sarasate.

⁸ Figuras con cabeza de grandes dimensiones

⁹ Figuras que representan a caballos

Otro de los imperdibles ocurre todas las noches a las 23:00 con el comienzo de los fuegos artificiales que duran alrededor de media hora, un espectáculo sin igual que se puede apreciar desde diversos puntos de la ciudad, pero sin duda el mejor es en la vuelta del Castillo. Además, también sirve de punto de encuentro para las cuadrillas que dan comienzo así a su noche. Las pirotecnias son sometidas a valoración por un jurado profesional ya que desde el año 2000 los fuegos de Pamplona son considerados como concurso internacional, por lo que las mejores pirotecnias de Europa acuden cada año para hacerse con el galardón lo que va incrementando el nivel año tras año, brindando así un mayor espectáculo.

Pero si por algo son conocidos a nivel mundial los sanfermines es por sus encierros, característicos por partir desde los corrales de santo domingo en la parte baja de Pamplona, hasta llegar a la plaza de toros, pasando por las ya conocidas calles de mercaderes o estafeta.

Cronología del encierro:

- 07:55 primer cántico a San Fermín
- 07:57 segundo cántico a San Fermín
- 07:59 tercer cántico a San Fermín

El cántico es el siguiente "A San Fermín pedimos, por ser nuestro patrón, nos guíe en el encierro dándonos su bendición. Entzun arren San Fermin zu zaitugu patroiz zuzendu gure oinak entzierro hontan otoi". Acompañados de ¡Viva San Fermín! ¡Gora San Fermín! Al finalizar.

A las 08:00 da comienzo el encierro mediante el primer cohete de la mañana y la apertura de puertas a los toros, una vez que todos han salido del corral, se lanza el segundo cohete. El tercer cohete se lanza cuando todos los toros han llegado a la plaza y esta cierra sus puertas como medida de seguridad. El cuarto y último cohete avisa a todos los corredores y espectadores que los toros ya han ingresado en sus respectivos corrales por lo que se da por finalizado el encierro.

La media del encierro de 2018 se situó en torno a los 2' 27" según las estadísticas de Statista. Por lo que la norma general es que su duración se sitúe entre los 2 y 3 minutos.

Ilustración 1: Recreación del recorrido y de los diferentes puntos "críticos" del encierro.



Fuente: sanferminoficial.com, elaboración propia. EL PAÍS

ALTAMIRA

Fuente: El País (2019)

3. Análisis turístico de las fiestas de San Fermín

Como bien se sabe San Fermín es una de las mayores fiestas que se producen en nuestro país por lo que es lógico que la economía se vea beneficiada por la suma de todos y cada uno de los factores y agentes que intervienen en ella.

Ya en el año 2018 la participación superó los 1,5 millones de personas (superando en 50.000 personas la afluencia del 2017) donde nos han dejado un balance positivo como pueden ser la menor acumulación de basura. Los residuos pasaron de 1.094.660 kilos a 1.014.460, lo que significa una reducción del 7,3% esto es debido en gran parte también al aumento del uso de los vasos reutilizables, llegando a alcanzar los 600.000 (Noticias de Navarra, 2018).

Tomando la referencia de la publicación sobre Los números que ha dejado San Fermín 2019, del diario de Navarra, las cifras en cuanto a la participación se refieren son de 1,33 millones de personas. Lo que significa un ligero descenso de la afluencia con respecto al año anterior, a pesar de que este año San Fermín ha tenido dos fines de semana de los cuales el último ha coincidido con la Toma de la Bastilla en Francia, también este descenso es debido a las lluvias torrenciales vividas que obligaron la suspensión de los actos previstos para el día 8 de julio, así como la corrida de ese mismo día.

Concerniente a los actos de inicio y final de fiesta, el chupinazo fue seguido por 51.500 personas, 9.500 más que en 2018, entre los asistentes en la plaza del ayuntamiento y las zonas aledañas que fueron equipadas con pantallas gigantes para que nadie se perdiera el inicio. Por último 4.500 personas se han dado cita finalizando así con uno de los momentos más bonitos de los sanfermines, el tradicional Pobre de Mí.

Por otro lado, la basura se ha visto incrementada llegando hasta los 1.100 kilos, en torno al 8,7%. El principal motivo de este aumento está en la mayor afluencia de visitantes en los fines de semana y las altas temperaturas que han propiciado una mayor utilización de los envases de vidrio.

Otro dato importante han sido los delitos cometidos, las denuncias pasan de las 1.906 en 2018 a 2.005 en este último año, de las cuales alrededor del 63% tuvieron que ver con hurtos. Descienden los robos con fuerza (de 103 a 70) y aumentan los que son con violencia (48 a 63).

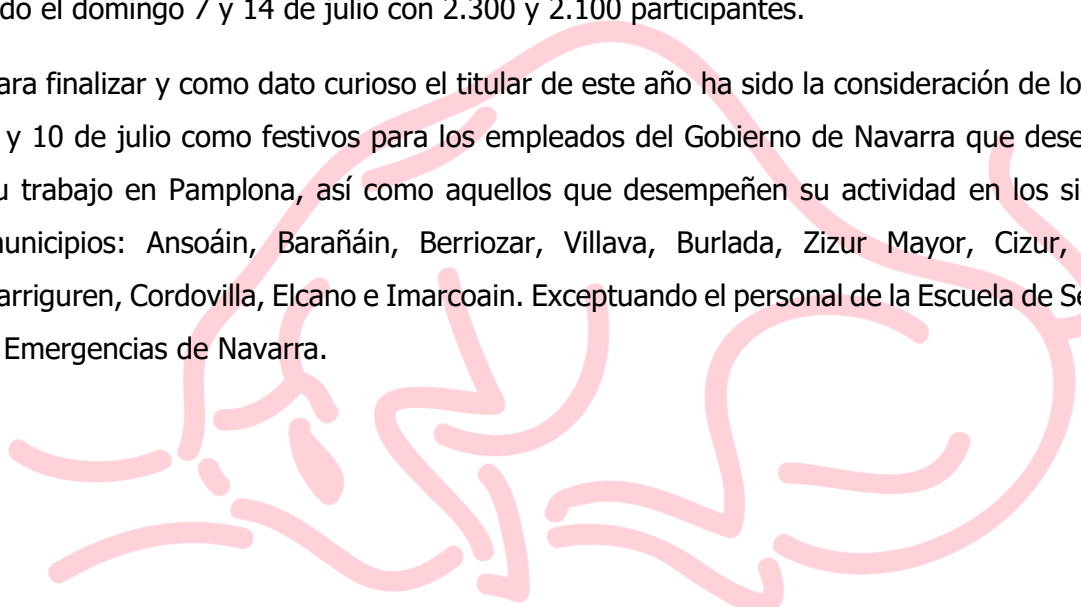
Y en cuanto a los puestos ambulantes si bien han seguido teniendo presencia, se ha visto una clara mejoría en la avenida Carlos III, desapareciendo casi en su totalidad los manteros.

Según el balance de la Policía Municipal, se han realizado mas de 6.000 pruebas de etilometría de las cuales solo 38 han sido positivas, por lo que se aprecia una clara concientización en las personas.

Las sanciones hacia corredores del encierro se han visto claramente aumentadas (de 6 a 24) con respecto al año anterior y por motivos diversos como tomar fotografías o tocar a las reses.

En referencia a los encierros, han participado 13.800 personas y los días más concurridos han sido el domingo 7 y 14 de julio con 2.300 y 2.100 participantes.

Para finalizar y como dato curioso el titular de este año ha sido la consideración de los días 8, 9 y 10 de julio como festivos para los empleados del Gobierno de Navarra que desempeñen su trabajo en Pamplona, así como aquellos que desempeñen su actividad en los siguientes municipios: Ansoáin, Barañáin, Berriozar, Villava, Burlada, Zizur Mayor, Cizur, Mutilva, Sarriguren, Cordovilla, Elcano e Imarcoain. Exceptuando el personal de la Escuela de Seguridad y Emergencias de Navarra.



Escuela Universitaria
de **T u r i s m o**

ALTAMIRA

3.1 Oferta Turística de Pamplona en Sanfermines

Pamplona es una ciudad que cuenta con una población según el último censo de 199.066 habitantes (INE,2018).

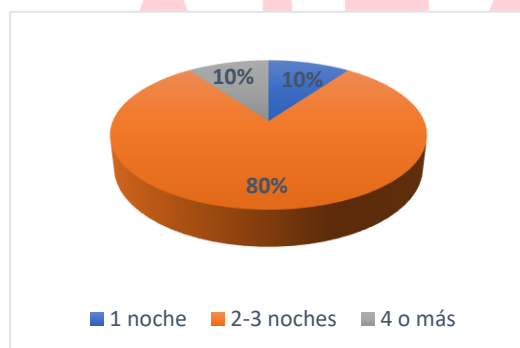
Esta cifra se ve aumentada de forma exponencial hasta superar el millón de personas durante el mes de julio debido a la incidencia de las festividades de San Fermín, por lo que es lógico y normal que, ante un mercado tan emergente y la necesidad real de proporcionar servicios, haya una oferta acorde a las necesidades de ciudadanos y turistas.

Las Peñas son características por organizar todo tipo de actividades, desde charangas, almuerzos y suministro de bebidas. Se comienzan a preparar durante los 6 meses anteriores a la fiesta. Cada peña tiene una comparsa y estas salen a compartir su música y sus bailes que tanto han trabajado.

3.1.1 Alojamiento Turístico

Los hoteles de la ciudad y alrededores ven un impacto muy positivo, la ocupación de sus establecimientos ronda el 90%, lo que prácticamente es un lleno, teniendo en cuenta el gran impacto negativo que han producido las nuevas formas de alojamientos turísticos, traducidos por ejemplo en el fenómeno Air BnB, que actualmente está implantado en Pamplona con un total de 8.852 Plazas disponibles en julio del 2018 (Instituto de Estadística de Navarra, 2018).

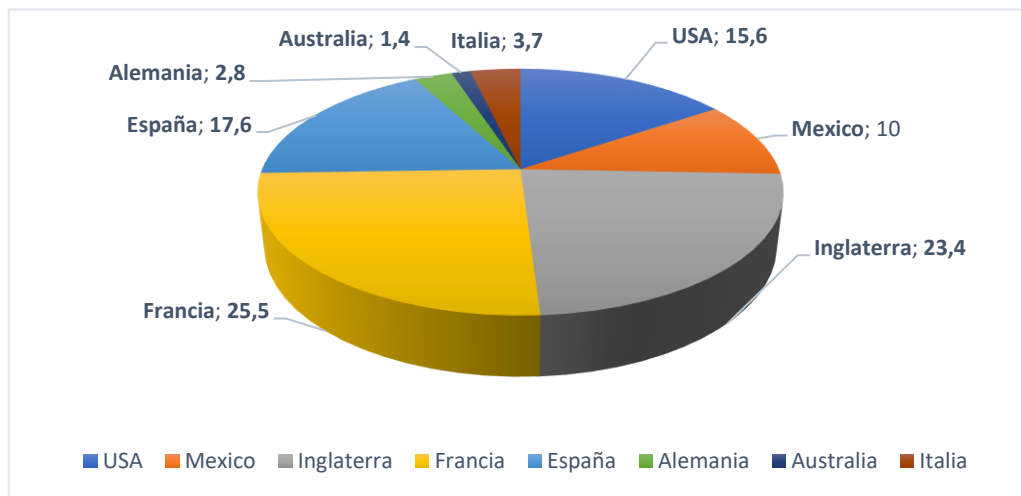
Ilustración 2: Estancia de los huéspedes en alojamientos turísticos



Para el 80% de los entrevistados en el hotel. La estancia media fue de 2-3 noches, mientras que los que se quedaban apenas 1 noche o más de 4 equivalían al 10% respectivamente.

Fuente: Elaboración propia

Ilustración 3: País de origen de los huéspedes



Fuente: Elaboración propia

En cuanto a la ocupación hotelera, se aprecia que la mayor afluencia proviene de Francia, con un 25,5%, seguido de Inglaterra (23,4) y España (17,6), cabe destacar con un 15,6 Estados Unidos, que está ganando peso año a año.

Habiendo partido de un análisis general, se llega a lo específico, en este caso el desglose específico por número de estrellas del alojamiento según los datos que arrojaron las entrevistas a los hoteles AC, Avenida, Blanca de Navarra, La Perla, Tres Reyes y el Hotel Yoldi.

3 estrellas

- Media de ocupación: 81-90%
- Cliente que más/menos gasta: E.E.U.U./España
- Cliente más educado: E.E.U.U
- Promedio de estancia: 2-3 noches
- La mayoría de los hoteles no ofrecían ningún tipo de descuento a aquellos huéspedes que se alojaban toda la semana, sin embargo, encontramos uno que sí y rondaba el 20% de descuento.
- El precio promedio para una habitación doble se sitúa en torno a los 350€
- No permiten overbooking

4 estrellas

- Media de ocupación: 100%
- Cliente que más/menos gasta: E.E.U.U y México/América del sur
- Cliente más educado: España
- Promedio de estancia: 2-3 noches
- El precio promedio para una habitación doble se sitúa en torno a los 450€
- Permiten el overbooking sobre el 5 y 8%

5 estrellas

- Media de ocupación: 91-100%
- Cliente que más/menos gasta: E.E.U.U/Italia
- Cliente más educado: Alemania
- Promedio de estancia: 2-3 noches
- El precio para una habitación doble está entre los 600 y los 1.900€
- No permiten overbooking



Escuela Universitaria
de **T u r i s m o**

ALTAMIRA

3.1.2 Restauración y Hostelería

Otra de las partes que permiten que la fiesta pueda discurrir durante las 24 horas, son los establecimientos que ven incrementados sus ingresos en comparación a cualquier otro mes del año. La media de aumento del beneficio se sitúa sobre el 70%, aunque Ismael, propietario del bar Guacal nos dice que perfectamente puede llegar a sacar un rendimiento del 1.000%, por cada 500€ que hace de caja en otro periodo, en esta semana se convierten en 5.000€. En los establecimientos del centro de Pamplona la mayoría de los clientes proceden del extranjero, sin embargo, en aquellos que están situados en los barrios periféricos como puede ser la Arrotxapea el volumen viene dado en gran medida por los vecinos y clientes locales de la zona. Todos nos han dicho que aumentaban los precios de sus productos alrededor de 1€ a excepción del Bar Dom Lluís en la calle San Nicolás.

Todos concurren en que el cliente que más gasta es el francés y que este año se ha visto incrementado debido a la coincidencia de San Fermín con su festivo nacional.

El cliente que menos gasta es el español, la explicación que le dan es el ya característico "botellón"¹⁰ implantado de pleno en nuestro país.

Los ingleses y franceses son los turistas que más acuden a los establecimientos y los que más propinas dejan en estos.

Pero si algo debemos destacar también es la relación que tienen estos establecimientos con las instituciones públicas para la puesta en marcha de planes de actuación o talleres previos a la fiesta. Todos y absolutamente todos los establecimientos se han quejado de la falta de implicación del gobierno de Navarra para poner solución a los problemas que año tras año ocurren, tales como la seguridad, limpieza o recogida de residuos. Y que solo se limitan a dar unas breves reseñas de cómo colocar las terrazas. En relación con los inconvenientes que se generan, yo mismo he sido testigo de cómo los recipientes de vidrio estaban a rebosar durante todo el día y toda la noche, con el peligro que ello conllevaba a que alguien tirara una botella y saliera despedida hacia el otro lado, poniendo en peligro a personas y coches que pasaran por ahí. Tampoco hay ningún plan de actuación para los miles y miles de jóvenes que hacen sus necesidades en cualquier esquina y en cualquier esquina hay bares, por lo que a veces ir a tomar una copa se torna un tanto desagradable al olfato.

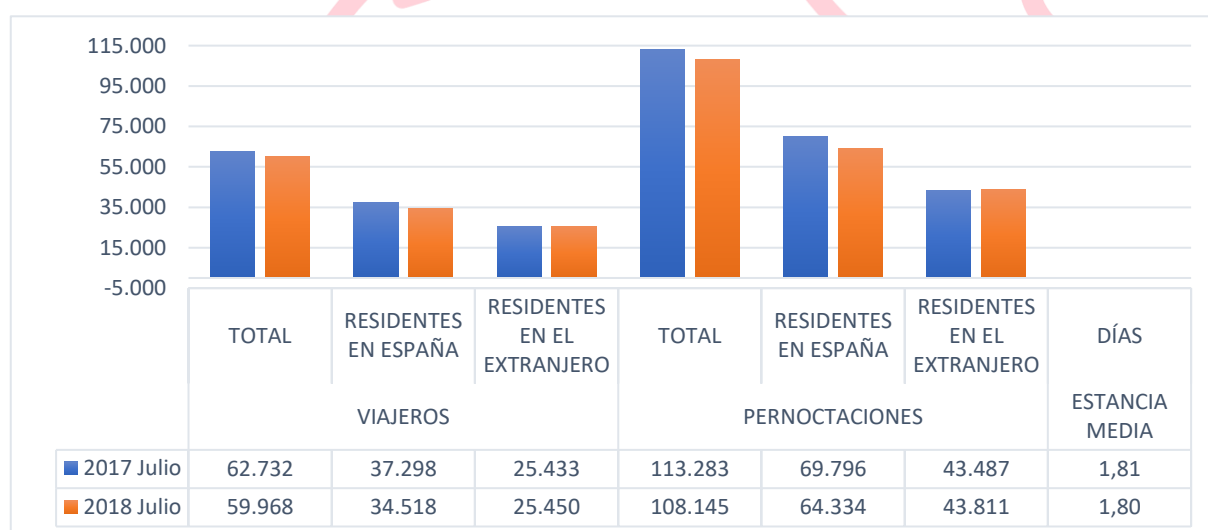
¹⁰ Acto de consumir bebidas alcohólicas en la vía pública

3.2 Demanda Turística de Pamplona en sanfermines

Cada año miles y miles de personas se concentran por la celebración de los sanfermines. Los turistas proceden de todas partes del mundo en especial, el país que tiene más incidencia es Francia, seguido de Inglaterra y Estados Unidos

Es por ello por lo que son el verdadero motor de la economía en San Fermín. Según el último análisis del Instituto Estadístico de Navarra el volumen de viajeros y pernoctaciones está reflejado por el siguiente gráfico:

Ilustración 4: Viajeros y pernoctaciones en establecimientos hoteleros



Fuente: Instituto Estadístico de Navarra (2019)

En el gráfico está representado el total de viajeros y pernoctaciones en establecimientos hoteleros para el mes de julio en la zona de Pamplona. En cuanto a los viajeros, se aprecia como hay un descenso del turismo interno, pasando de los 37.298 viajeros en 2017 a los 34.518 en 2018, en contraposición del turismo exterior que ve un ligero aumento, que pasa de los 25.433 turistas a los 25.450. En conjunto, la pérdida de viajeros se traduce en el 4,41%. La tónica se repite en la estancia, donde decrece de las 69.796 a las 64.334 pernoctaciones por parte de los que residen en nuestro país, mientras que los extranjeros aumentan sus pernoctaciones desde las 43.487 en 2017, hasta las 43.811. Por la suma de ambos, el declive es del 4,54%.

Junto a esto también cabe destacar el auge del personal empleado en la ciudad, se pasa de 744 empleados en 2017 a 854 en 2018, esto es debido en parte al número de establecimientos

abiertos que aumenta su cifra a 95, siendo 3 más que el año anterior y el número de plazas crece desde las 5.986 a las 6.010.

Una vez analizada la demanda turística se hace el siguiente balance:

- La mayor parte de los turistas que acuden a la fiesta no superan los 25 años y cabe destacar según las encuestas realizadas que la mayor parte eran mujeres. Mucho turista nacional, en especial la comunidad que más presencia ha tenido ha sido el País Vasco y Andalucía.
- Los datos arrojados nos indican que las personas provenientes de lugares cercanos a Pamplona su estancia no superaba los dos días, por lo que muchos venían sin lugar de alojamiento o se quedaban en su autocaravana, todos coinciden en que conocieron la fiesta mediante amigos y familiares y tampoco era su primera vez en los sanfermines. La media se sitúa en torno a las 5 participaciones. La media de gasto por día se sitúa en los 120€ por lo que ninguno de los encuestados ahorra dinero durante el año, ya que para 1 día no es un desembolso tan elevado.
- El promedio de satisfacción se fija en un 8 sobre 10 en la escala de Likert siendo 1 muy mala y 10 excelente.
- Todos coinciden en que lo mejor es el buen ambiente que se produce durante el día con los encierros y las barracas.
- Aquellos que provienen desde distancias más lejanas se quedaron en la ciudad 4 o más días, principalmente los encuestados fueron hombres donde su rango de edad oscilaba entre los 26 y 40 años, algunas de las procedencias más destacadas fueron Japón, Australia o Argentina. Como norma general los turistas nacionales se quedaban en casa de amigos, mientras que los extranjeros se hospedaban en hoteles, los medios empleados para conocer la fiesta fueron la televisión e internet.
- La mayoría de los encuestados ya habían venido al menos una vez, a excepción de algunos que si era la primera vez en la ciudad y el gasto promedio incluyendo el alojamiento y la comida se sitúa en los 3.000€ para los extranjeros y los 250 para los turistas nacionales, vemos una clara diferencia y esta reside en que el turista local apenas gasta en comida y el alojamiento le sale gratis al quedarse en casa de amigos. Bien es cierto que me sorprendió que ninguno ahorra durante el año en especial atención a los extranjeros, ya que alguno superaba con creces la media.

3.3 Valoración de los ciudadanos de Pamplona

Como norma general los ciudadanos de Pamplona se ven beneficiados en su situación profesional, entre los argumentos encontramos que algunos piden la semana de vacaciones en San Fermín para así celebrar y disfrutar en familia, otros piden específicamente que el turno de trabajo sea de mañana o por ejemplo aquellos que son autónomos cierran la tienda, también relata una chica que era propietaria de una tienda de ropa, que veía un gran incremento en sus ventas. Por otro lado, hay dos vertientes dentro de este grupo, aquellos que viven en el casco viejo y los que lo hacen a las afueras de la ciudad.

Los primeros ven como claramente la masificación afecta a su día a día a la hora de ir a trabajar, intentar aparcar, hacer vida normal resulta casi imposible ya que la mayoría de las tiendas también están cerradas, otro de los problemas que sufren aquellos que viven en el casco viejo es el ruido, 24 horas de música y de jóvenes alegres que no están dispuestos a parar la fiesta y también es un añadido el olor de las calles por los ya antes mencionados problemas.

Aquellos que viven a las afueras no tienen problemas de aparcamiento, olores o ruido, el único impedimento sería la multitud de gente que viaja en las villavesas ¹¹ y que podrían alterar en cierto modo la rutina de ir a trabajar.

3.3.1 Adeptos vs Detractores

No sería completa la investigación si no se escuchara a las partes discrepantes y como en todo buen debate debe haber una serie de argumentaciones para poder validar o dar fiabilidad al testimonio. Las declaraciones arrojaron los siguientes resultados:

Los adeptos dicen que son unas fiestas únicas e inigualables que se viven en su totalidad desde que comienzan con el lanzamiento del chupinazo en el ayuntamiento, hasta la clausura con el pobre de mí.

Entre los seguidores está Iñaki, natural de Burlada, comenta que pide sus vacaciones en estas fechas para no perderse ningún detalle, si hace falta echa más horas durante el año para reunir días, además alega que el funcionamiento de la ciudad no se ve alterado para mal ya que la frecuencia de los autobuses incluso se incrementa y se añaden las denominadas líneas búho que operan durante la madrugada, haciendo así de este modo que cualquier persona tenga una amplia accesibilidad a altas horas de la noche y en la madrugada.

¹¹ Transporte urbano de Pamplona

Lucas habla del nivel de seguridad, donde hay autoridades tanto de la policía foral, local y guardia civil, dispuestos a echarle una mano en cualquier problema que te pueda acontecer durante la noche.

Por otro lado, Carmen que reside en la calle mayor alega que se le hace imposible el descanso, cabe destacar que este es uno de los puntos críticos de la ciudad debido al gran movimiento generado durante la noche y la gran cantidad de "txocos¹²" que hay. También se queja del olor producido por los miles de litros que se desperdician por los suelos, donde el sol y las altas temperaturas facilitan su fermentación.

Juani vive en Villava, explica que, si bien la afluencia del transporte público es buena, los autobuses vienen llenos de personas, por lo que algo tan rutinario como acudir al trabajo se le complica, llegando algún día a ir antes de tiempo para evitar estas aglomeraciones.

Otra de las personas a las que no les gusta esta festividad es Alfredo, residente de Burlada y que aprovecha estas fiestas para irse de vacaciones a un entorno natural en la parte alta de Navarra limítrofe con el País Vasco. Alfredo es Panadero en un Obrador por lo que para él es normal levantarse a las 4 de la mañana para ir a trabajar, lo que le molesta es la cantidad de personas que ve en mal estado por las calles de la ciudad y que a su modo degrada la imagen de ciudad, este es su principal argumento detractor.

Escuela Universitaria
de Turismo

ALTAMIRA

¹² Garaje o planta baja, característico del País Vasco y Navarra

4. Análisis Dafo/MIC

Ya con una base sólida y lo suficientemente argumentada este dafo pretende dar una visión objetiva de los pros y contras de los sanfermines.

Cabe diferenciar dentro del análisis interno, las debilidades, que son las desventajas que se tienen respecto al resto de competidores, en este caso el resto de las fiestas con la misma índole y las fortalezas, que son las destrezas obtenidas y la diferenciación con otras fiestas.

Debilidades

- Hurtos y delitos de robo
- Reses entrenadas para ir en manada
- Degradación de la fiesta tradicional

Fortalezas

- Rápida movilización de los cuerpos especiales
- Imagen de marca de Pamplona
- Internacionalización

El análisis externo nos abre paso a la situación de esta festividad dentro del mercado, así como la rivalidad con otras fiestas, que se ve traducido en las amenazas. Y las posibilidades de explotar alguna parte del mercado y ser más eficiente. Reduciendo el impacto negativo, esto se traduce en las oportunidades.

Amenazas

- Leyes más estrictas
- Celebración de festivales de la misma índole
- Nuevos partidos políticos que cambien los parámetros de la fiesta.

Oportunidades

- Nuevas Tecnologías
- Incremento de las campañas de concientización sobre el vertido de las basuras
- Control y prevención de agresiones mediante campañas de concientización

Problemática	Hurtos y delitos de robo	Degradación de la fiesta tradicional	Imagen de marca de pamlona	internacionalización	Diferentes partidos políticos	Leyes más estrictas	Nuevas tecnologías	Campañas de concientización	TOTALES
Hurtos y delitos de robo		3	3	0	0	0	1	1	8
Degradación de la fiesta tradicional	1		1	0	1	0	0	0	3
Imagen de marca de pamlona	0	1		3	0	0	0	0	4
Internacionalización	3	3	1		0	0	1	0	8
Diferentes partidos políticos	0	1	1	0		0	0	3	5
Leyes más estrictas	3	0	1	0	3		0	1	8
Nuevas tecnologías	1	0	1	3	0	0		3	8
Campañas de concientización	3	1	0	3	0	0	0		7

Mediante este análisis MIC se destacan una serie de parámetros dentro de cada grupo.

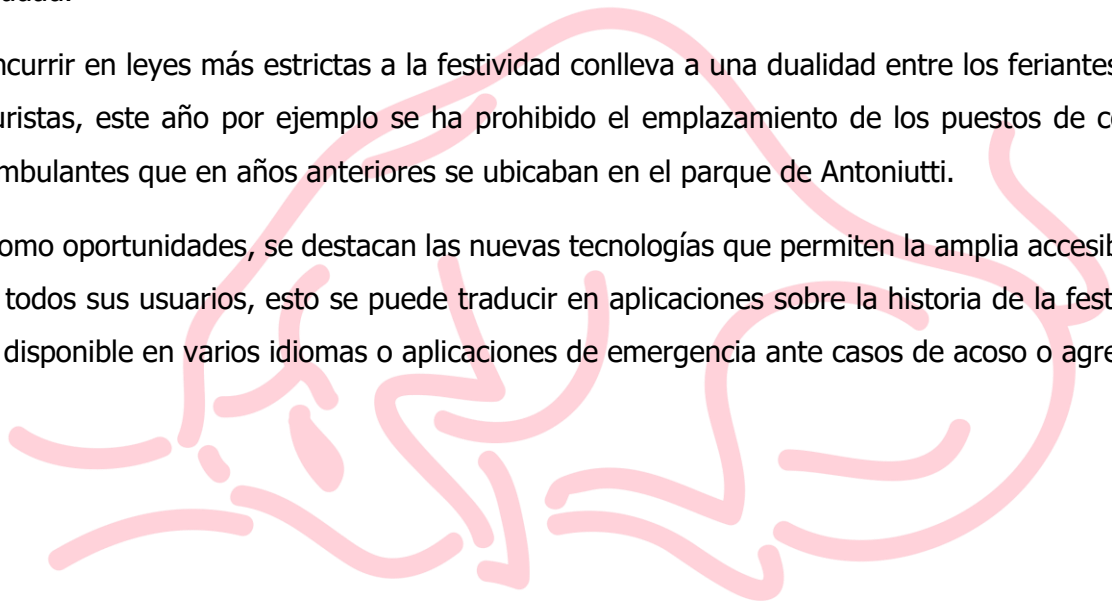
- Debilidades: hurtos y delitos de robo.
- Fortalezas: internacionalización.
- Amenazas: leyes más estrictas.
- Oportunidades: nuevas tecnologías.

La primera es una gran debilidad ya que en el trascurso de estas fiestas es muy habitual por no decir normal, ver a cientos de personas en las dependencias de la policía foral, realizando denuncias por en su mayoría hurtos.

La internacionalización es una gran fortaleza que pose Pamplona en los sanfermines, ya que el volumen de turistas que acuden genera un impacto muy positivo en la economía local de la ciudad.

Incurrir en leyes más estrictas a la festividad conlleva a una dualidad entre los feriantes y los turistas, este año por ejemplo se ha prohibido el emplazamiento de los puestos de comida ambulantes que en años anteriores se ubicaban en el parque de Antoniutti.

Como oportunidades, se destacan las nuevas tecnologías que permiten la amplia accesibilidad a todos sus usuarios, esto se puede traducir en aplicaciones sobre la historia de la festividad y disponible en varios idiomas o aplicaciones de emergencia ante casos de acoso o agresión.



Escuela Universitaria
de **T u r i s m o**

ALTAMIRA

5. Conclusiones

El balance que se hace una vez analizadas todas las situaciones nos dan como resultado que esta festividad es una de las más importantes en nuestro país, en la cual personas de todo el territorio, nacional e internacional acuden año a año para disfrutar de una semana de desenfreno, en la cual, a su modo de ver está todo permitido.

Si bien este año ha descendido el número total de participantes, no deja de sobrepasar el millón, teniendo en cuenta que la población ronda los 200.000 habitantes, la afluencia de gente en esa semana quintuplica dicha población. Por lo que el impacto que es generado a nivel social y económico es descomunal.

Se ha puesto de manifiesto mediante las encuestas y entrevistas realizadas en plena festividad, que los turistas que más dinero gastan en su conjunto global son los franceses.

En cuanto al empleo la cifra de contrataciones es alta, sin embargo, el paro se incrementó al finalizar el mes de julio en 626 personas según el diario digital pamplonaactual. Esto es claro síntoma de que Pamplona es una ciudad bastante estacional y que los contratos no son de buena calidad, sino más bien por la demanda creciente de ese periodo.

Con relación a la imagen que tienen todos estos turistas hacia la ciudad es sin duda un aspecto muy positivo e internacionalizado, ya que todo el mundo asocia Pamplona con los sanfermines y viceversa.

El arqueo que se realiza en cuanto a la valoración de los ciudadanos se refiere, se puede decir que, si bien hay algunos detractores, la presión social que ejercen es muy poca y sus argumentos si bien son correctos, carecen del suficiente rigor.

Por último, se concluye este capítulo con una serie de recomendaciones para mejorar el impacto turístico en la ciudad de Pamplona en los sanfermines.

- Fiestas libres de agresiones sexistas, se puede disfrutar sin incurrir en estos delitos.
- Oficinas de turismo para conocer la verdadera historia de la festividad y vivirla desde dentro.
- Ayuda por parte de las entidades gubernamentales hacia los establecimientos en materia de puesta en marcha y recomendaciones.
- Atención preferente a los ciudadanos que se vean perjudicados por estas fiestas.
- Plan de desarrollo turístico de la ciudad de Pamplona.

6. Valoración Personal

Para finalizar este proyecto me gustaría hacer una serie de reflexiones sobre la ciudad de Pamplona y su fiesta insignia.

Me decidí a realizar esta investigación sobre los sanfermines, debido a que, en mis múltiples viajes a la ciudad, intuí que poca gente conocía el verdadero origen sobre estas fiestas, a la mayoría de las personas que les preguntaba ¿Qué es San Fermín? Me decían mucha fiesta, 24 horas y alcohol. Me dio a pensar que si Pamplona era tan conocida mundialmente no era solo por estar todo el día de fiesta, ya que eso te lo puedes encontrar perfectamente en otros lugares, y la bebida un fin de semana cualquiera. Los turistas no sabían responder a esa pregunta y el sentimiento general era de desconocimiento de las raíces de la celebración.

A juicio propio me he dado cuenta de que San Fermín es todo un hito para la ciudad y que quienes se sienten "pamplonicas¹³" conocen la verdadera esencia y la viven desde el primer momento en el cual se enfundan su ropa blanca, se anudan el pañuelo al cuello y se dirigen hacia el inicio del recorrido para correr el encierro, una vez realizado se dirigen a sus peñas a realizar el almuerzo y ese es punto de encuentro para charlar sobre todos los acontecimientos del año. Aquellos que tienen hijos se acercan donde los cabezudos para que los niños se lleven un buen susto, pero no dejen de llevar esa sonrisa traviesa que les genera ese ambiente único y palpable.

Lo que precede al almuerzo son los vinos con su pintxo correspondiente para que la comida entre mejor y vaya que si lo hace, de eso sí que saben los pamploneses.

La fiesta prosigue después del almuerzo y el que no aguanta se echa una siesta, ya que para muchos la semana pesa y hay que reponer fuerzas para la noche. Entre tanto los peques se divierten en las barracas.

¿A que parece divertido? Pues imaginaos una semana entera así...

Para mi esa es la verdadera fiesta y tradición, no el ir borracho desde las 9 de la mañana como muchos turistas hacen.

¹³ Gentilicio de los habitantes de Pamplona

7. Referencias

Diario de Navarra. 2019. Balance: Los números que ha dejado San Fermín 2019.

[Consulta el 18 julio 2019]. Disponible en: <https://www.diariodenavarra.es/noticias/san-fermin/2019/07/15/el-ayuntamiento-pamplona-destaca-gran-afluencia-publico-san-fermin-657951-2101.html>

ForumLibertas. 2013. Fiestas religiosas, una cultura con sentido. [Consulta el 03 junio 2019]. Disponible en: <https://www.forumlibertas.com/hemeroteca/fiestas-religiosas-una-cultura-con-sentido/>

Guia Repsol. 2013. El verdadero origen de los sanfermines. [Consulta el 10 junio 2019]. Disponible en: <https://www.abc.es/viajar/guia-repsol/20130706/abci-sanfermines-fermin-201307040949.html>

Hemingway. E. 1929. Fiesta. Traducido del original The Sun Also Rises por J. Adsuar. ISBN 84-02-09416-3.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA. 2018. [Consulta 10 junio 2019]. Disponible en: <http://www.ine.es/>

Noticias de Navarra. 2018. Crece la participación en Sanfermines. [Consulta el 17 junio 2019]. Disponible en: <https://www.noticiasdenavarra.com/2018/07/15/especiales/sanfermines-2018/mas-de-490-actos-festivos-y-15-millones-de-participantes>

Pamplona Actual. 2019. El paro subió en julio en Navarra en 626 personas. [Consulta el 06 de septiembre de 2019]. Disponible en: <https://pamplonaactual.com/el-paro-subio-en-julio-en-navarra-en-626-personas/>

Sanfermin. 2014. Hemingway y Sanfermin. [Consulta el 15 junio 2019]. Disponible en: <http://www.sanfermin.com/es/guia-de-la-fieta/hemingway-en-sanfermin/>

Sanfermin. S.f. Historia de San Fermín. [Consulta el 09 junio 2019]. Disponible en: <http://www.sanfermin.com/es/guia-de-la-fieta/historia/>

Villa Viatges. 2016. Las 10 mejores celebraciones y fiestas en el Mundo. [Consulta el 07 junio 2019]. Disponible en: <https://www.villaviatges.com/las-10-mejores-celebraciones-y-fiestas-en-el-mundo/>

8. Anexos

Encuestas realizadas a los ciudadanos y turistas, así como a los diferentes establecimientos hoteleros y de restauración.

Las entrevistas se realizaron entre el 11 y el 14 de julio



Escuela Universitaria
de **T u r i s m o**

ALTAMIRA

Hoteles

Breve cuestionario a los principales establecimientos hoteleros de Pamplona, en relación al grado de ocupación en los sanfermines

1. Ocupación del hotel

Marca solo un óvalo.

- ☐ 50-80
- ☐ 81-90
- ☐ 91-100

2. En relación a sus huéspedes

Marca solo un óvalo por fila.

	España	Francia	Italia	Alemania	Bélgica	Holanda	Estados Unidos	México	Australia	Reino Unido	Japón
Cliente que más gasta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cliente que menos gasta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cliente más "educado"	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cliente menos "educado"	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

3. Promedio de estancia

Marca solo un óvalo.

- ☐ 1 noche
- ☐ 2 - 3 noches
- ☐ 4 o más noches

4. ¿Hay algún tipo de descuento para aquellos que se alojan en el hotel durante toda la semana?

5. Precio medio para una habitación doble en estas fechas

6. ¿Realiza overbooking?

Marca solo un óvalo.

- ☐ Si
- ☐ No

7. En caso de realizar overbooking, sobre que %

Con la tecnología de

<https://docs.google.com/forms/d/1y3MuVpJq4sRHhyDEVr-XLk9U2E6IYtBtw9ACAkHwwl/edit>

1/2



Escuela Universitaria
de **T u r i s m o**

ALTAMIRA

Establecimientos

Breve encuesta donde se intenta recabar información en las fechas de San Fermín

*Obligatorio

1. ¿Se ven incrementados sus ingresos en estas fechas? En caso de no, ir directamente a la pregunta 3

Marca solo un óvalo.

- ☐ Sí
- ☐ No

2. ¿Cuál es dicho aumento? en porcentaje

3. En Sanfermines tiene más clientes

Marca solo un óvalo.

- ☐ Locales
- ☐ Turistas

4. ¿Incrementa los precios en este periodo debido a la excesiva demanda?

Marca solo un óvalo.

- ☐ Sí
- ☐ No
- ☐ No contesta

5. ¿En cuanto aumenta los precios? en porcentaje

6. En relación a su clientela *

Marca solo un óvalo por fila.

	Inglaterra	Francia	Alemania	Italia	España	USA	Australia	China	Rusia	México	Brasil
Ciente que más gasta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ciente que menos gasta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ciente que deja más propina	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿De donde cree que procede el mayor numero de visitantes extranjeros?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

7. ¿Cómo es la relación con las instituciones públicas para la gestión de estas fechas? hay alguna reunión o taller previo de trabajo

Turistas

Breve encuesta sobre San Fermín / Few questions concerning San Fermín celebrations

*Obligatorio

1. Edad/Age *

Marca solo un óvalo.

- ☐ 18-25
☐ 26-40
☐ 41-60
☐ +60

2. Sexo/Sex

Marca solo un óvalo.

- ☐ Hombre / Male
☐ Mujer / Female

3. Procedencia/ ¿Where are you from? *

4. Días de estancia / ¿how many days are you staying? *

Marca solo un óvalo.

- ☐ 1
☐ 2-3
☐ 4 o más

5. ¿Dónde se hospeda?/ Stay

Marca solo un óvalo.

- ☐ Hotel
☐ Hostel
☐ Camping
☐ Casa de amigos / friend's house
☐ Air Bnb
☐ Sin lugar de alojamiento / No place of accommodation

6. ¿Cómo conoció la fiesta? / Do you know this celebration through

Marca solo un óvalo.

- ☐ Internet
☐ TV
☐ Folletos / Brouchure
☐ Agencias de viajes / Travel agencies
☐ Amigos o familiares / Friends or family

7. ¿Es la primera vez que acude? / ¿It's the first time you came? *

Marca solo un óvalo.

- ☐ Sí / Yes
- ☐ No

8. ¿Cuántas veces ha venido? no responder en caso de ninguna / ¿How many times have you come? Do not reponse if you have never come

Marca solo un óvalo.

- ☐ 1
- ☐ 2
- ☐ 3-5
- ☐ +5

9. Valoración de la fiesta / San fermin satisfaction

Marca solo un óvalo.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Mala / Bad	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Excelente/ excellent

10. Cuanto piensa gastarse en esta semana incluyendo el alojamiento y la comida / How much are you able to spend (including food and stay)

11. ¿Ahorra durante el año para poder venir aquí? / ¿Save money during the year to come to San Fermin?

Marca solo un óvalo.

- ☐ Si / Yes
- ☐ No

12. ¿Qué es lo que más le ha gustado? / ¿What do you like the most?

Ciudadanos

Breve encuesta a los habitantes de Pamplona en relación a San Fermín

1. **¿En su situación profesional, se ve en algo beneficiado por esta festividad? Explique motivo**

2. **¿La masificación afecta de manera negativa en su día a día?**

Marca solo un óvalo.


- ☐ Si
- ☐ No
- ☐ Sin influencia

3. **¿Cómo se ve afectada la convivencia en su domicilio debido a la cantidad de gente que esta las 24 horas de fiesta?**

4. **¿Aprovecha esas fechas para salir de la ciudad?**

Marca solo un óvalo.

- ☐ Si
- ☐ No

Con la tecnología de
 Google Forms